

Informativa sulla privacy

Gemeinschaftsstiftung Klinisch-Therapeutisches Institut

10.08.2023, Versione 1.0

Contenuto

1	Titolare del trattamento.....	3
1.1	Dati di contatto generali	3
1.2	Dati di contatto per domande sulla protezione dei dati	4
2	Protezione dei dati in generale	4
2.1	Dati personali da noi trattati	4
2.2	Da dove otteniamo i dati personali?	6
2.2.1	Dati personali che ci fornite	6
2.2.2	Dati personali che riceviamo da terze parti	6
2.3	Finalità per le quali trattiamo i dati personali	6
2.3.1	Attuazione della previdenza professionale	6
2.3.2	Visita dei nostri siti Web	7
2.3.3	Altri scopi	7
2.4	Base giuridica del trattamento	7
2.4.1	Previdenza professionale	7
2.4.2	Altri settori	8
2.5	Terze parti a cui inoltriamo e trasmettiamo dati personali	8
2.6	Trasferimento dei dati personali all'estero	9
2.7	Durata del trattamento dei dati	9
3	Protezione dei dati in particolare: Previdenza professionale.....	9
3.1	Dati personali trattati nel settore assicurativo	10
3.2	Finalità del trattamento dei dati personali nel settore assicurativo	10
4	Protezione dei dati in particolare: Visita dei nostri siti Web.....	11
4.1	File di registro del server	11
4.2	Contatto	11
4.3	Portale per assicurati	12
4.4	Portale aziendale	12
4.5	Accesso Web a RV-Loop	12
4.6	ShareFile	13
4.7	Mailing pubblicitario	13
4.7.1	Newsletter	13
4.8	Candidature	13
4.9	Cookies	14
4.10	Servizi Google	14
4.10.1	Google Maps	15
4.10.2	YouTube	15
4.11	Vimeo	16
4.12	Presenza sui social media	16
5	Sicurezza dei dati.....	16
6	I vostri diritti	17
7	Modifiche alla presente Informativa sulla privacy.....	18

Informativa sulla privacy

La protezione dei dati è di grande importanza per la società di consulenza per il secondo pilastro SA e le casse pensioni da essa gestite (di seguito collettivamente denominate " **Gemeinschaftsstiftung Klinisch-Therapeutisches Institut** ", "noi" "ci"). In questa informativa sulla privacy spieghiamo come e per quale scopo raccogliamo e trattiamo i vostri dati personali in relazione all'attuazione della previdenza professionale e dei nostri servizi associati e di altre attività sia online che offline (ad es. archiviazione, utilizzo, trasmissione ecc.), a chi trasmettiamo i vostri dati personali e i vostri diritti in questo contesto ai sensi della legislazione sulla protezione dei dati.

In linea di principio, è possibile utilizzare i siti Web della cassa pensione e del BERAG senza fornire dati personali. Tuttavia, se si desidera usufruire di servizi speciali tramite i nostri siti Web, potrebbe essere necessario trattare dati personali.

Per dati personali si intendono tutte le informazioni su circostanze personali o fattuali relative a una persona fisica specifica o identificabile (ad es. nome, indirizzo, indirizzo e-mail ecc.). In questa informativa sulla privacy, utilizziamo anche i termini "i vostri dati" o "i vostri dati personali" per questo scopo.

Ci impegniamo a gestire i vostri dati personali in modo responsabile. Di conseguenza, riteniamo che sia ovvio rispettare la legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP), la legge federale sulla libera circolazione della previdenza professionale (LSF), la legge federale sulla protezione dei dati (LPD), le relative ordinanze e altre disposizioni svizzere applicabili in materia di protezione dei dati.

In questa informativa sulla privacy, vi informiamo in particolare su:

- i dati personali che raccogliamo da voi e che trattiamo;
- per quali scopi utilizziamo i vostri dati personali;
- chi ha accesso ai vostri dati personali;
- per quanto tempo trattiamo i vostri dati personali;
- quali diritti avete in relazione ai vostri dati personali; e
- come contattarci.

La presente informativa sulla privacy copre sia la raccolta di dati personali online che offline in relazione alle nostre attività commerciali, compresi quelli che abbiamo ricevuto da varie fonti, ad esempio dal datore di lavoro, dalle autorità e da altre terze parti (ad es. medici legali).

Come introduzione, troverete la nostra panoramica "Protezione dei dati in generale" (sezione 2), che ha lo scopo di darvi una breve panoramica dei capisaldi più importanti del nostro trattamento dei dati. Vi forniremo quindi informazioni ancora più dettagliate. Informazioni dettagliate sono riportate nelle sezioni sulla previdenza professionale (sezione 3) e sulla visita dei nostri siti Web (sezione 4). Desideriamo sottolineare che questa informativa sulla privacy non contiene una descrizione esaustiva del nostro trattamento dei dati e che i singoli fatti possono essere regolati in tutto o in parte da specifiche dichiarazioni sulla protezione dei dati, regolamenti, contratti, procure, opuscoli o documenti simili (con o senza riferimento nella presente informativa sulla privacy).

1 Titolare del trattamento

1.1 Dati di contatto generali

Per le seguenti attività di trattamento dei dati, la Gemeinschaftsstiftung Klinisch-

Therapeutisches Institut o BERAG sono **titolari del trattamento indipendenti** ai sensi della legge sulla protezione dei dati:

- Candidatura per un posto di lavoro;
- Trattamento dei dati delle persone di contatto dei nostri partner, parti interessate, fornitori di servizi, fornitori, autorità, beneficiari dei fondi pensione gestiti da BERAG e altri utenti del sito Web.

Per quanto riguarda i dati degli assicurati e dei beneficiari di prestazioni pensionistiche aziendali o professionali e di altre parti coinvolte nella previdenza professionale, Gemeinschaftsstiftung Klinisch-Therapeutisches Institut, insieme a BERAG, si considera un **cotitolare del trattamento** laddove BERAG è responsabile dell'amministrazione e/o della gestione di una cassa pensione come fornitore di servizi completo.

I nostri dati di contatto sono:

- Gemeinschaftsstiftung Klinisch-Therapeutisches Institut
c/o Beratungsgesellschaft für die zweite Säule AG
Dornacherstrasse 230, 4018 Basilea
Telefon: 061 337 17 91
Mail: info@gskti.ch
Web: www.gskti.ch
- Beratungsgesellschaft für die zweite Säule AG
Dornacherstrasse 230, 4018 Basilea
Tel.: +41 61 337 17 33
E-Mail: info@berag.ch
Web: www.berag.ch

1.2 Dati di contatto per domande sulla protezione dei dati

In caso di dubbi o domande sulla protezione dei dati in relazione alla fornitura dei nostri servizi assicurativi, del nostro sito Web, dei servizi aggiuntivi o della presente informativa sulla privacy, si prega di contattare:

- Beratungsgesellschaft für die zweite Säule AG
Dornacherstrasse 230
4018 Basel
Tel.: +41 61 337 17 33
E-Mail: datenschutz@berag.ch

2 Protezione dei dati in generale

2.1 Dati personali da noi trattati

Noi tratta diversi dati personali indipendentemente dal modo in cui le persone ci contattano, ad esempio per telefono, su un sito Web, in un'app, su un portale, tramite un social network, in occasione di un evento ecc. Ciò include, in particolare, i dati personali:

- che riceviamo in relazione alle nostre attività commerciali nella previdenza obbligatoria, non obbligatoria o volontaria per gli assicurati e i loro parenti (ad es. coniugi attuali ed ex, conviventi, genitori e figli) e altri beneficiari, rappresentanti autorizzati (ad es. rappresentanti legali), futuri assicurati, parti interessate, fornitori di servizi o altre persone coinvolte nell'esercizio dell'attività;

- l'ex datore di lavoro attuale e futuro o le loro persone di contatto; i familiari del datore di lavoro e i suoi dipendenti;
- da membri dei nostri organi;
- da inquilini e persone di contatto di società nella locazione di immobili residenziali e commerciali;
- dai visitatori dei nostri siti Web;
- dai visitatori della nostra sede;
- che riceviamo contattandoci/modulo di contatto/altri moduli/modulo di offerta o newsletter;
- che riceviamo nell'ambito di un'autorizzazione;
- che riceviamo come risultato dei nostri altri servizi;
- che riceviamo dai candidati a posti di lavoro;
- che siamo legalmente o contrattualmente obbligati a raccogliere;
- che raccogliamo quando utilizzate i nostri siti Web;
- che riceviamo da autorità e altre terze parti (medici legali, assicuratori sociali e privati, altri fondi pensione e istituti di libero passaggio, fornitori e partner).

A seconda della natura del rapporto, trattiamo i vostri dati personali quali:

- **Dati di contatto, inventario e identificativi** quali cognome, nome, indirizzo, indirizzo e-mail, numero di telefono;
- **Informazioni personali** come data di nascita, sesso, nazionalità, luogo di nascita, luogo di origine, stato di residenza, stato civile, informazioni da dati identificativi (ad es. passaporto o carta d'identità), beneficiari, lingua, dati familiari, dati sanitari, misure di assistenza sociale, carta di famiglia, certificato di nascita, certificati di istruzione, numero di assicurazione e numero di previdenza sociale, numero di contratto, eventuali informazioni su precedenti enti pensionistici o di libero passaggio;
- **Informazioni relative al trattamento degli eventi assicurati:** Notifica del verificarsi di un evento assicurato, informazioni sul motivo dell'evento assicurato (ad es. infortunio, malattia, data dell'evento ecc.) e altre informazioni in relazione all'esame e alla valutazione dell'evento assicurato (ad es. informazioni su dati personali particolarmente sensibili, sulle persone coinvolte e su terzi come compagnie di assicurazione, ecc.), informazioni sulle prestazioni di fine rapporto e altri casi di prestazioni;
- **Informazioni su terzi**, in particolare dettagli dei membri della famiglia o dettagli in relazione ai nostri prodotti o servizi;
- **Informazioni sull'account utente per i datori di lavoro, per gli assicurati o per gli utenti di altri servizi** come informazioni di accesso e cancellazione, nome utente, password, numero di account utente,
- **Dati contrattuali** come tipo di contratto, contenuto del contratto, tipo di prodotti e servizi, dati previsionali, termini e condizioni applicabili, inizio del contratto, durata del contratto, dati di fatturazione e informazioni su altre assicurazioni;
- **Dati finanziari e lavorativi** come dati salariali, informazioni sul conto, informazioni sui pagamenti, cronologia dei pagamenti, dati sull'affidabilità creditizia, reddito, potere d'acquisto, grado di occupazione, rapporto di lavoro, capacità di lavorare;
- **Dati marginali** provenienti dal traffico di telecomunicazioni come numero di telefono, numeri di servizio a valore aggiunto, data, ora e durata della

connessione, tipo di connessione, dati sulla posizione, indirizzo IP, numeri di identificazione del dispositivo come indirizzo MAC;

- **Dati di interazione e utilizzo:** come corrispondenza, preferenze e informazioni sul gruppo target, tipo di dispositivo, impostazioni del dispositivo, sistema operativo, software, informazioni derivanti dall'esercizio dei diritti;
- **Documenti e informazioni speciali per le domande di lavoro:** come lettera di motivazione, curriculum vitae e foto, referenze di lavoro, diplomi, certificati di formazione, referenze di terzi, note di colloquio;
- **Informazioni sul sito Web:** come indirizzo IP, informazioni sui cookie, impostazioni del browser, frequenza delle visite ai siti Web, durata delle visite ai siti Web, termini di ricerca, clic sui contenuti, sito Web di origine.

2.2 Da dove otteniamo i dati personali?

2.2.1 Dati personali che ci fornite

Riceviamo dati personali da voi quando ci trasmettete dati o ci contattate. Ciò può avvenire tramite diversi canali, ad esempio nell'ambito di riunioni, tramite il portale online per assicurati, tramite vari mezzi con cui comunicate con noi (e-mail, app/portale, messaggi di lettere, telefono, fax ecc.) o tramite l'utilizzo dei nostri siti Web o di altri servizi che vi offriamo.

2.2.2 Dati personali che riceviamo da terze parti

Riceviamo dati personali in relazione all'attuazione della previdenza professionale in conformità con le disposizioni di legge (vedi sezione 3 di seguito). Inoltre, riceviamo dati personali da terzi con i quali collaboriamo per svolgere attività commerciali nell'ambito della previdenza professionale e della fornitura di vari servizi. Riceviamo quindi dati personali da fonti pubbliche.

Ad esempio, riceviamo dati personali dalle seguenti terze parti:

- Datori di lavoro;
- Persone provenienti dal vostro ambiente (ad es. familiari, rappresentanti legali ecc.);
- Esperti, medici e altri fornitori di servizi che fanno chiarimenti sulla vostra salute;
- Assicurazioni private e sociali, altre prestazioni pensionistiche e di libero passaggio;
- Banche e altre società di servizi finanziari (ad es. broker, società di riassicurazione ecc.);
- Agenzie di credito;
- Broker;
- Autorità, tribunali, parti e altri terzi in relazione a procedimenti amministrativi e giudiziari;
- La Posta Svizzera per l'aggiornamento degli indirizzi;
- altri fornitori di servizi;
- registri pubblici (registri delle imprese, registri del recupero crediti ecc.).

2.3 Finalità per le quali trattiamo i dati personali

2.3.1 Attuazione della previdenza professionale

Trattiamo i dati che ci vengono forniti da assicurati attivi nell'ambito del processo di inserimento digitale per l'esecuzione del contratto di follow-up delle società affiliate

alla previdenza professionale (vedere la sezione 3 di seguito). In questo modo ci assicuriamo che la persona assicurata attivamente sia adeguatamente assicurata in conformità con le disposizioni sulla previdenza professionale, con le normative e i piani pensionistici applicabili. I dati raccolti vengono trattati per garantire che i premi siano calcolati, riscossi e accreditati correttamente e che, in caso di evento assicurato, l'assicurato attivo riceva le prestazioni a cui ha diritto in conformità con le normative e i piani pensionistici applicabili. Lo stesso vale per i dati degli attuali beneficiari.

2.3.2 Visita dei nostri siti Web

Raccogliamo e trattiamo i vostri dati quando visitate il nostro sito Web principalmente per fornire un sito Web interessante, di facile utilizzo, funzionale, stabile e sicuro, i contenuti e i servizi in esso contenuti (vedi sezione 4 di seguito). Se ci contattate tramite una funzione corrispondente (ad es. corrispondenza via e-mail, modulo di contatto ecc.), raccogliamo la comunicazione tra voi e noi e i dati personali che ci vengono trasmessi in questo contesto ai fini di questa comunicazione.

2.3.3 Altri scopi

Inoltre, trattiamo anche i dati personali dell'utente e di altre persone, nella misura consentita e ritenuta appropriata per noi, per i seguenti scopi in cui noi (e talvolta anche terzi) abbiamo un interesse legittimo corrispondente allo scopo:

- offrire e sviluppare ulteriormente i nostri servizi e siti Web e altre piattaforme e portali su cui siamo presenti;
- Comunicazione e trattamento delle richieste (ad es. tramite moduli di contatto, e-mail, telefono, domande di lavoro, richieste dei media);
- Pubblicità e marketing (compresa l'organizzazione di occasioni ed eventi), nella misura in cui avete acconsentito all'utilizzo dei vostri dati (se come nostro cliente esistente);
- vi inviamo pubblicità, potete opporvi in qualsiasi momento, vi metteremo quindi in una lista nera contro ulteriori invii pubblicitari);
- Ricerche di mercato, monitoraggio dei media;
- Rivendicazione di pretese legali e difesa in relazione a controversie legali e procedimenti ufficiali;
- Qualsiasi transazione ai sensi del diritto societario relativa a noi e al relativo trasferimento di dati personali;
- Prevenzione e indagine di reati e altri comportamenti scorretti (ad es. svolgimento di indagini interne, analisi dei dati per combattere le frodi);
- Adempimento degli obblighi legali e regolamentari e dei regolamenti interni;
- Garanzie delle nostre operazioni, in particolare IT, dei nostri siti Web e di altre piattaforme.

2.4 Base giuridica del trattamento

2.4.1 Previdenza professionale

Come base giuridica per il trattamento dei vostri dati personali nell'ambito della previdenza professionale, ci basiamo regolarmente su una **base giuridica**, in particolare:

- la legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (BVG);
- la legge federale sulla libera circolazione della previdenza professionale (FZG),

e i relativi regolamenti. In qualità di organo federale, trattiamo i vostri dati personali in questo senso nell'ambito dei nostri poteri di trattamento legali (ad es. art. 85a e segg. BVG).

2.4.2 Altri settori

In altri settori, trattiamo i vostri dati personali in base a:

- il vostro **consenso**, se lo avete dato, a trattare i vostri dati personali per scopi specifici. Trattiamo i vostri dati personali nell'ambito e sulla base di questo consenso, a meno che non abbiamo un'altra base giuridica e abbiamo bisogno di tale base legale. Un consenso dato può essere revocato in qualsiasi momento, ma ciò non ha alcun effetto sul trattamento dei dati che ha già avuto luogo. Potete inviarci una revoca via e-mail o posta all'indirizzo (e-mail) menzionato nella sezione 1.2. Inoltre, avete la possibilità di revocare il vostro consenso in qualsiasi momento nelle vostre app o nel portale aziendale.
- la **conclusione o l'esecuzione di un contratto** con il datore di lavoro (contratto di follow-up per la previdenza professionale),
- la **conclusione o l'esecuzione di un contratto** con voi o la vostra richiesta di farlo in anticipo
- l'**interesse prevalente** (ad esempio per garantire la sicurezza delle informazioni o la protezione dei dati o per svolgere compiti di interesse pubblico), nel qual caso potreste opporvi,
- un **obbligo legale** (ad es. in caso di conservazione di ricevute).

2.5 Terze parti a cui inoltriamo e trasmettiamo dati personali

Se i vostri dati personali non vengono trattati da noi, ma da processori o altre parti responsabili, ci assicuriamo che i requisiti legali siano pienamente rispettati. In linea di principio, i dati saranno trasmessi a terzi solo se:

- ciò è necessario per l'esecuzione del regime pensionistico professionale,
- ciò è necessario per la stesura del contratto con voi,
- la divulgazione è consentita sulla base di un bilanciamento degli interessi,
- siamo legalmente obbligati a trasmetterli, o
- hanno ricevuto il consenso da parte vostra.

Nell'ambito delle nostre attività commerciali e per gli scopi sopra menzionati, divulghiamo i dati personali anche a terzi, nella misura in cui ciò sia consentito e indicato, sia perché li trattano per noi (trattamento degli ordini) o perché ne hanno bisogno per adempiere ai loro obblighi legali (divulgazione dei dati). In particolare, si tratta di (tutti di seguito denominati "**destinatari**"):

- Datore di lavoro (società affiliata; tuttavia, non verranno trasmesse informazioni sulla vostra salute, sul vostro avere di vecchiaia o su singole transazioni come acquisti o prelievi anticipati);
- altre assicurazioni sociali (ad es. AVS/AI, indennità giornaliera in caso di malattia e assicurazione contro gli infortuni o altre forme di rendita);
- Fornitori di servizi, compresi i nostri responsabili per il trattamento e l'archiviazione dei vostri dati (come i fornitori IT), l'invio e la ricezione di e-mail, l'offerta e lo sviluppo di determinate funzioni in relazione al nostro sito Web e per la ricerca, l'analisi, la manutenzione e la sicurezza in relazione al nostro sito Web;
- Revisori dei conti;
- Esperti di CP;
- Medici legali, esperti e altri fornitori di servizi;

- Comitati pensionistici professionali;
- Fondo di sicurezza;
- Nostri consulenti, come i nostri avvocati;
- Partner commerciali (ad es. broker e partner di vendita), partner logistici, agenzie di credito, partner di recupero crediti;
- Autorità pubbliche (autorità di vigilanza e fiscali);
- Assicurazione (ad es. per la riassicurazione dei rischi);
- Istituti bancari e fornitori di servizi di pagamento, studi notarili per prelievi anticipati in relazione alla legge sulla promozione della proprietà abitativa WEF; Altri dipartimenti (ad esempio il dipartimento delle risorse umane allo scopo di invitare i pensionati a eventi, decessi ecc.) in modo che possano essere comunicati internamente;
- Uffici e tribunali.

2.6 Trasferimento dei dati personali all'estero

Ove possibile, i dati personali saranno trattati in Svizzera. Ecco come memorizziamo tutti i dati dei nostri

sistemi centrali, in cui vengono trattati anche i dati delle persone assicurate, in Svizzera. Esiste un'eccezione nella divulgazione di dati personali nell'ambito della fornitura di servizi in caso di un evento assicurato di una persona assicurata presso di noi (pagamento di prestazioni assicurative a una persona assicurata che vive all'estero) o se utilizziamo servizi IT per i quali il trasferimento di dati personali all'estero è inevitabile.

Se trasferiamo dati personali in un Paese senza un livello adeguato di protezione dei dati, garantiamo la protezione di questi dati in modo adeguato. Un mezzo per garantire un'adeguata protezione dei dati è, ad esempio, la conclusione di accordi di trasferimento dei dati con i destinatari dei dati personali in Paesi terzi che garantiscono la necessaria protezione dei dati. Ciò include i contratti che sono stati approvati, emessi o riconosciuti dalla Commissione europea e dall'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza, le cosiddette clausole contrattuali standard, disponibili [qui](#). Tenere presente che tali accordi contrattuali compensano parzialmente una protezione giuridica più debole o mancante, ma non possono escludere completamente tutti i rischi (ad esempio derivanti dall'accesso del governo all'estero). In casi eccezionali, il trasferimento verso Paesi senza protezione adeguata può essere consentito anche in altri casi, ad esempio sulla base del consenso, in relazione a procedimenti giudiziari all'estero o se il trasferimento è necessario per l'esecuzione di un contratto.

2.7 Durata del trattamento dei dati

Trattiamo i dati personali per tutto il tempo necessario per l'adempimento dei nostri obblighi contrattuali o altrimenti per le finalità perseguite con il trattamento, ad esempio per la durata dell'intero rapporto commerciale (dall'avvio, al trattamento fino alla risoluzione di un contratto) e oltre in conformità con gli obblighi legali di conservazione e documentazione. È possibile che i dati personali vengano conservati per il periodo in cui possono essere fatti valere diritti nei nostri confronti e nella misura in cui siamo altrimenti legalmente obbligati a farlo o interessi legittimi lo richiedono (ad es. a fini di prova e documentazione).

3 Protezione dei dati in particolare: Previdenza professionale

Se siete collaboratori di un'azienda che ha aderito alla cassa pensione professionale, raccogliamo da voi i vostri dati personali nell'ambito del processo di iscrizione (digitale) per ammettervi come assicurati alla cassa pensione (di seguito denominata

"assicurato attivo") previa notifica di ingresso da parte del vostro datore di lavoro. Non appena ricevete da noi una rendita (ad es. pensione di vecchiaia o di invalidità), siete un "beneficiario di prestazioni".

3.1 Dati personali trattati nel settore assicurativo

I dati personali da noi trattati nell'ambito della previdenza professionale comprendono in particolare:

- i vostri dati anagrafici (ad es. nome, indirizzo, dati di contatto, età, sesso, stato civile e, se del caso, data del matrimonio o del divorzio o dell'iscrizione o dello scioglimento dell'unione, numero di assicurazione, se del caso, informazioni sull'ente previdenziale o di libero passaggio e, nel quadro delle disposizioni di legge, il numero AVS-/NSS),
- dati sanitari, raccogliamo questi dati dalla corrispondente notifica di ingresso del datore di lavoro, da informazioni supplementari fornite dalle persone assicurate attive o dalle loro risposte a domande sul
- rischio assicurato o dettagli e informazioni forniti da terzi nel contesto di qualsiasi esame sanitario approfondito (in particolare medici, altri specialisti, periti, precedenti casse pensioni, assicurazioni/assicurazioni sociali ecc.),
- informazioni su terzi, nella misura in cui anche questi sono interessati dal trattamento dei dati (ad es. parenti (figli) o beneficiari),
- dati sul rapporto di lavoro o sulla rispettiva persona di contatto (ad es. azienda, nome e indirizzo, funzione nell'azienda e in particolare dati salariali e grado di occupazione e categoria di persone/gruppo di persone),
- dati relativi a contratti, casi e prestazioni che sorgono in relazione a un eventuale o effettivo accordo di follow-up o alla sua risoluzione, all'inclusione degli assicurati nella previdenza professionale e all'esecuzione del contratto. Ciò include, ad esempio, contributi programmati, informazioni relative a eventi assicurati (ad es. notifica del verificarsi dell'evento assicurato, numero di sinistro, causa) o altre prestazioni (ad es. pagamento della prestazione di fine rapporto) e dati sanitari (ad es. incapacità al lavoro o decesso),
- dati finanziari (ad es. reddito, riscatti di pensioni aziendali o professionali e pagamenti di indennità di fine rapporto, prestazioni di divorzio, prelievi anticipati e pensioni del WEF, dati finanziari di beneficiari come coniugi superstiti/partner registrati e coordinate bancarie).

Raccogliamo questi dati dalla corrispondente notifica di ingresso del datore di lavoro, da informazioni supplementari fornite dagli assicurati attivi o loro risposte a domande sul rischio assicurato o informazioni fornite da terzi nell'ambito di un esame sanitario approfondito (in particolare medici, altri specialisti, periti, precedenti casse pensioni, assicurazioni/assicurazioni sociali ecc.).

3.2 Finalità del trattamento dei dati personali nel settore assicurativo

Trattiamo i vostri dati personali ai fini dell'attuazione della previdenza aziendale o professionale. Ciò copre i seguenti scopi:

- conclusione ed elaborazione di accordi di follow-up con datori di lavoro affiliati (attuazione delle disposizioni applicabili della cassa pensione),
- ammissione di assicurati e tenuta di uno o più conti di capitale di previdenza, per i quali trattiamo in particolare informazioni su contributi, acquisti, averi di vecchiaia e versamenti,
- revisione e liquidazione degli eventi assicurati (pensionamento, invalidità, decesso) e, se necessario, pagamento delle prestazioni.

4 Protezione dei dati in particolare: Visita dei nostri siti Web

Di norma, è possibile utilizzare i nostri siti Web senza che siano necessarie informazioni personali. Ciò non si applica alle aree e ai servizi che richiedono naturalmente il vostro nome, indirizzo o altri dati personali, ad esempio la compilazione di un modulo online, l'iscrizione alla newsletter o la registrazione e/o l'accesso al portale assicurato e/o datore di lavoro o un'altra applicazione come ShareFile.

Inoltre, potete contattarci su base volontaria via e-mail e moduli online. In tal modo, i dati personali vengono raccolti e trasmessi a noi. Di quali dati si tratta risulta dalla maschera di input corrispondente. Se utilizzate le funzioni corrispondenti, tratteremo anche i vostri dati personali:

- per contattarvi (ad es. fissare un appuntamento, inviare polizze di versamento all'ingresso),
- per le comunicazioni elettroniche,
- uso altrimenti specificato.

4.1 File di registro del server

Quando visitate i nostri siti Web, i nostri server memorizzano temporaneamente ogni accesso in un file di registro, i cosiddetti file di log del server.

Ad esempio, vengono registrati il vostro indirizzo IP, la data e l'ora della visita, il nome del file a cui avete avuto accesso, lo stato di accesso (preso, parzialmente fatto, non fatto ecc.), il browser Web e il sistema operativo utilizzati e altre informazioni simili che servono a prevenire il pericolo in caso di attacchi ai nostri sistemi informatici.

Prima di trattare il vostro indirizzo IP, questo sarà reso anonimo, ad eccezione dell'analisi degli errori e non verrà unito ad altri dati. Non viene eseguita una valutazione personale e non viene eseguito un collegamento dei vostri dati personali nei file di registro del server con i vostri dati personali esistenti.

Lo scopo del trattamento di queste informazioni è quello di visualizzare correttamente i nostri siti Web, i loro contenuti e offerte e garantire il traffico dei dati, ottimizzare i nostri siti Web, contenuti e offerte, garantire la stabilità e la sicurezza dei nostri siti Web e sistemi a lungo termine e consentire l'indagine, la difesa e il perseguimento di attacchi informatici, spam e altre azioni illegali in relazione ai nostri siti Web e sistemi e presentare reclami al riguardo.

Cancelliamo i vostri dati personali non appena non sono più necessari per raggiungere lo scopo per il quale sono stati raccolti. Nel caso della raccolta di dati per la fornitura dei nostri siti Web, la cancellazione avviene al termine della rispettiva sessione.

Per l'hosting dei siti Web, possiamo utilizzare i servizi di terzi in patria e all'estero che eseguono il trattamento di cui sopra per nostro conto. Attualmente, i nostri siti Web sono ospitati esclusivamente da hosting provider svizzeri e su server in Svizzera.

4.2 Contatto

Sul nostro sito Web, avete la possibilità di contattarci via e-mail, vari moduli online o per telefono. Quali dati vengono raccolti in caso di contatto tramite modulo online sono disponibili nel rispettivo modulo. Se ci contattate via e-mail o telefono, raccoglieremo e memorizzeremo i dati personali trasmessi nel corso di questo contatto (ad es. indirizzo e-mail, nome, numero di telefono ecc.) e li utilizzeremo per rispondere

alle vostre richieste.

I vostri dati saranno memorizzati da noi allo scopo di trattare la vostra richiesta, elaborarla e in caso di domande di follow-up e non saranno trasmessi a terzi non autorizzati senza il vostro consenso. Naturalmente, questo vale anche per le richieste che ci inviate per posta.

Le informazioni obbligatorie sono necessarie per trattare la richiesta. La fornitura volontaria di ulteriori dati ci facilita il trattamento della vostra richiesta e ci consente di fornirvi le informazioni richieste.

È possibile opporsi a questo trattamento dei dati in qualsiasi momento. Si prega di inviare la vostra obiezione all'indirizzo e-mail indicato nella sezione 1.2 ed esamineremo la vostra richiesta. In tal caso, il vostro contatto non verrà trattato ulteriormente.

I vostri dati personali saranno cancellati non appena la vostra richiesta sarà stata trattata. Questo è il caso se dalle circostanze si può dedurre che la questione in oggetto è stata definitivamente chiarita e la cancellazione non è in conflitto con eventuali obblighi di conservazione previsti dalla legge.

4.3 Portale per assicurati

Il portale assicurativo consente agli assicurati attivi di accedere ai propri dati previdenziali personali e aggiornati direttamente da qualsiasi luogo. La cassa pensione utilizza il portale assicurativo come principale canale di comunicazione e interazione con i suoi assicurati attivi. Gli assicurati attivi possono elaborare tutte le transazioni commerciali e le transazioni con la loro cassa pensione previste dalla legge e dai regolamenti direttamente tramite il portale dell'assicurato. I destinatari dei dati sono esclusivamente gli assicurati attivi e la cassa pensione.

Se desiderate beneficiare del nostro portale assicurativo online, dovete registrarvi una volta nel portale assicurativo. Per fare ciò, procedere secondo le istruzioni fornite personalmente.

La registrazione avviene nella cosiddetta procedura double opt-in. Ciò significa che dopo la registrazione riceverete un'e-mail o un SMS in cui dovrete fare clic su un link per confermare la registrazione.

4.4 Portale aziendale

Il portale aziendale consente ai datori di lavoro affiliati e a terzi incaricati dal datore di lavoro di accedere al loro attuale portafoglio di contratti direttamente da qualsiasi luogo. La cassa pensione utilizza il portale dei datori di lavoro come principale canale di comunicazione e interazione con i datori di lavoro affiliati. I datori di lavoro affiliati possono trattare tutte le transazioni commerciali e le transazioni con la loro cassa pensione previste dalla legge e dai regolamenti direttamente tramite il portale dei datori di lavoro. I destinatari dei dati sono esclusivamente i datori di lavoro affiliati e la cassa pensione.

4.5 Accesso Web a RV-Loop

RV-Loop è il software in cui vengono gestiti i casi di prestazioni "inabilità al lavoro", "inabilità al lavoro" e "decesso". Utilizzando Webaccess, è possibile caricare documenti rilevanti per il caso e scaricare valutazioni e rapporti specifici per caso. I destinatari dei dati sono esclusivamente i datori di lavoro affiliati nell'ambito delle informazioni a cui hanno diritto ai sensi della legge sulla protezione dei dati e i dipendenti autorizzati della cassa pensione o delle sue società di servizi, i cui casi di prestazioni sono

gestiti in RV-Loop.

4.6 ShareFile

ShareFile è un software sicuro per la collaborazione, la condivisione di file e la sincronizzazione dei contenuti che supporta tutte le attività incentrate sui documenti e le esigenze del flusso di lavoro di piccole e grandi imprese. ShareFile consente di caricare tutti i tipi di file. ShareFile consente l'invio e la ricezione di documenti da un ambiente cloud sicuro.

Le categorie di destinatari dei dati sono datori di lavoro, assicurati, broker, altre casse pensioni e organi federali, medici, assicuratori, fornitori di servizi IT, destinatari di servizi, richiedenti e società di riassicurazione. La comunicazione dei dati all'estero avviene presso gli assicurati e i beneficiari di rendita.

4.7 Mailing pubblicitario

4.7.1 Newsletter

Sul nostro sito Web, vi offriamo la possibilità di iscriverci alla nostra newsletter gratuita. Per iscriversi alla nostra newsletter, è necessario fornire un indirizzo e-mail valido, il tuo nome e cognome. Abbiamo bisogno di queste informazioni per rivolgerci personalmente a voi nella nostra newsletter. Il conferimento volontario di ulteriori dati (come numero di telefono, azienda, via/numero, codice postale e città) ci facilita l'elaborazione della vostra richiesta e ci consente di fornirvi le informazioni desiderate.

L'iscrizione alla newsletter avviene in una cosiddetta procedura di double opt-in: Dopo la registrazione, riceverete un'e-mail in cui dovrete fare clic su un link per confermare la registrazione.

In alcuni casi e nella misura consentita, le nostre newsletter possono contenere grafici e/o collegamenti Web che registrano se, quando e con quale frequenza una singola newsletter è stata aperta in un'applicazione di posta elettronica e quali collegamenti Web sono stati cliccati. Tali grafici e/o collegamenti Web registrano l'utilizzo delle newsletter al fine di garantire la qualità e consentire miglioramenti alla newsletter. È possibile bloccare l'impostazione di tali elementi grafici e/o collegamenti Web nell'applicazione di posta elettronica.

Quando vi iscrivetevi alla nostra newsletter, vi chiediamo alcune informazioni. Quali dati personali vengono raccolti e altrimenti trattati al momento dell'ordine della newsletter è determinato dalla maschera di input. Vengono memorizzati anche l'indirizzo IP del dispositivo utilizzato al momento dell'accesso e la data e l'ora della registrazione. Questi dati vengono memorizzati in una banca dati alla quale ha accesso solo noi.

Le nostre newsletter contengono i cosiddetti pixel di tracciamento. Questi pixel di tracciamento si possono utilizzare per identificare e valutare statisticamente se e quando è stata aperta l'e-mail con la nostra newsletter o se è stato eseguito l'accesso ai collegamenti contenuti nella newsletter. Questo ci aiuta a ottimizzare l'invio della nostra newsletter e a migliorarne il contenuto.

Avete la possibilità di annullare l'iscrizione alla newsletter in qualsiasi momento e di revocare il consenso dato. Per fare ciò, fare clic sul link di annullamento dell'iscrizione alla fine di ciascuna delle nostre newsletter o inviare la revoca all'indirizzo e-mail indicato nella sezione 1.2

4.8 Candidature

Se vi candidate per un lavoro con noi, trattiamo i dati personali che riceviamo da voi

nell'ambito del processo di candidatura. Oltre ai vostri dati personali, istruzione, esperienza lavorativa e competenze, ciò include i soliti dati di corrispondenza come indirizzo postale, indirizzo e-mail e numero di telefono. Inoltre, verranno trattati tutti i documenti da voi presentati in relazione alla domanda, come lettera di motivazione, curriculum vitae e certificati. Inoltre, i candidati possono fornirci volontariamente ulteriori informazioni. Questi dati saranno memorizzati, valutati, trattati o inoltrati internamente solo nell'ambito della vostra candidatura. Inoltre, possono essere trattati a fini statistici (ad es. reporting). In questo caso, non è possibile trarre conclusioni sulle singole persone.

I dati del candidato saranno trattati al fine di adempiere ai nostri obblighi (pre)contrattuali nell'ambito del processo di candidatura.

È possibile opporsi a questo trattamento dei dati in qualsiasi momento e ritirare la candidatura. Si prega di inviare la propria obiezione alla persona indicata come persona di contatto nell'annuncio di lavoro o all'indirizzo e-mail indicato nella sezione 1.2.

Se stipuliamo un contratto di lavoro con voi, i dati trasmessi saranno memorizzati allo scopo di trattare il rapporto di lavoro in conformità con le disposizioni di legge. Se il processo di candidatura termina senza impiego, i vostri dati personali saranno archiviati a scopo di documentazione e quindi cancellati, a meno che non ci abbiate dato il consenso a utilizzare le vostre informazioni per ulteriori procedure di candidatura con noi. Naturalmente, avete la possibilità di revocare questo consenso in qualsiasi momento. È possibile inviare la revoca all'indirizzo e-mail indicato nella sezione 1.2 o all'indirizzo e-mail indicato nell'annuncio di lavoro.

4.9 Cookies

Utilizziamo i cosiddetti cookie sui nostri siti Web. I cookie sono piccoli file di testo che vengono memorizzati sul vostro dispositivo (laptop, tablet, smartphone ecc.) con l'aiuto del browser. Servono a rendere i nostri siti Web più facili da utilizzare ed efficaci in generale e a rendere la vostra visita ai nostri siti Web il più piacevole possibile. I cookie non causano alcun danno al vostro dispositivo. Non possono eseguire programmi e non possono contenere virus.

La maggior parte dei cookie che utilizziamo sono i cosiddetti cookie di sessione. Questi vengono automaticamente eliminati quando si esegue il logout o si chiude il browser. Altri cookie rimangono memorizzati sul vostro dispositivo oltre il rispettivo processo di utilizzo e consentono a noi o alle nostre società partner (cookie di terze parti) di riconoscere il vostro browser alla vostra visita successiva. Nella misura in cui vengono memorizzati altri cookie (ad es. cookie per l'analisi del comportamento di navigazione), questi vengono trattati separatamente nella presente informativa sulla privacy.

È possibile impostare il browser in modo tale che informi sull'impostazione dei cookie e che si consenta l'accettazione dei cookie solo per determinati casi in singoli casi o generalmente li escluda. Tuttavia, vorremmo sottolineare che potreste non essere in grado di utilizzare tutte le funzioni del nostro sito Web.

4.10 Servizi Google

Sui nostri siti Web, utilizziamo vari servizi di Google LLC, con sede negli Stati Uniti, o, se avete la residenza abituale nello Spazio economico europeo (SEE) o in Svizzera, Google Ireland Ltd., con sede in Irlanda ("Google"). Google LLC è sempre responsabile del trattamento dei dati personali quando utilizza "Google Maps" e "YouTube". Sui nostri siti Web utilizziamo i seguenti servizi Google:

- Google Maps

- YouTube

Di seguito sono disponibili maggiori informazioni sui singoli servizi.

Google utilizza tecnologie come i cookie, l'archiviazione Web nel browser e i pixel di tracciamento che consentono un'analisi dell'utilizzo dei nostri siti Web da parte dell'utente. Le informazioni generate sull'utilizzo dei nostri siti Web possono essere trasmesse a un server di Google negli Stati Uniti o in altri Paesi e ivi memorizzate. Informazioni sulle posizioni dei data center di Google sono disponibili [qui](#).

Utilizziamo strumenti forniti da Google che, secondo Google, possono trattare dati personali in Paesi in cui Google o i suoi [subappaltatori](#) dispongono di strutture. Nella sua "[Appendice sul trattamento dei dati per i prodotti di cui Google è responsabile del trattamento dei dati](#)", Google promette di garantire un livello adeguato di protezione dei dati facendo affidamento sulle clausole contrattuali standard dell'UE.

Per ulteriori informazioni sul trattamento e sulle impostazioni sulla privacy di Google, fare riferimento alla [informativa sulla privacy](#) o alle [impostazioni sulla privacy](#) di Google.

4.10.1 Google Maps

Per integrare mappe interattive sui nostri siti Web, utilizziamo il servizio di mappe online Google Maps.

Quando visitate un sito Web in cui sono incorporate le mappe di Google Maps, Google Maps imposterà un cookie. Di norma, questo cookie non viene eliminato chiudendo il browser, ma scade solo dopo un certo periodo di tempo, a meno che non venga eliminato manualmente in anticipo.

Utilizzando Google Maps, le informazioni sull'utilizzo del nostro sito Web (compreso il vostro indirizzo IP) possono essere trasmesse e archiviate da Google su server negli Stati Uniti. Google può memorizzare questi dati come profili utente ai fini della progettazione di servizi, pubblicità e ricerche di mercato in base alle esigenze. Se avete eseguito l'accesso a Google, i vostri dati verranno assegnati direttamente al vostro account. Se non si desidera questo, è necessario annullare l'iscrizione in anticipo.

Se non siete d'accordo con questo trattamento dei vostri dati, avete la possibilità di disattivare il servizio Google Maps. Per fare ciò, è necessario disattivare la funzione Java Script nel browser. Tuttavia, ciò può influire anche su altre funzioni del nostro sito Web.

Per ulteriori informazioni, consultare [i Termini di utilizzo di Google Maps](#) e le [e l'Informativa sulla privacy di Google](#).

4.10.2 YouTube

Utilizziamo i servizi del fornitore YouTube LLC, con sede negli Stati Uniti ("YouTube"), una filiale di Google LLC, sui nostri siti Web per l'integrazione di video ("Google").

Quando si avvia un video di YouTube sul nostro sito Web, viene stabilita una connessione ai server di YouTube. In tal modo, il server di YouTube viene informato su quali delle nostre pagine avete visitato. Queste informazioni (compreso il vostro indirizzo IP) possono essere trasmesse a, e depositate presso i server di Google negli Stati Uniti. Se avete eseguito l'accesso al vostro account YouTube contemporaneamente, consentite a YouTube di assegnare il vostro comportamento di navigazione direttamente al vostro profilo personale. È possibile impedirlo eseguendo il logout dal proprio account YouTube prima di visitare il nostro sito Web. Non riceviamo alcuna

informazione su di voi da YouTube.

Per ulteriori informazioni, consultare i [termini di utilizzo di YouTube](#) e l'[Informativa sulla privacy di Google](#).

4.11 Vimeo

Per integrare i video, utilizziamo i servizi del fornitore Vimeo LLC con sede negli Stati Uniti ("Vimeo") su alcuni dei nostri siti Web.

Quando si visita un sito Web di questo tipo, viene stabilita una connessione ai server Vimeo. Questo trasmette al server Vimeo quale dei nostri siti Web avete visitato. Se avete eseguito l'accesso come membro di Vimeo, Vimeo assegna queste informazioni al vostro account utente personale. Quando si fa clic sul pulsante Start di un video, queste informazioni possono anche essere assegnate a un account utente esistente. È possibile impedire questa assegnazione eseguendo il logout dal proprio account utente Vimeo prima di utilizzare i nostri siti Web ed eliminando i cookie Vimeo corrispondenti.

Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati e sulla protezione dei dati sono disponibili nell'[Informativa sulla privacy di Vimeo](#).

4.12 Presenza sui social media

Manteniamo profili sui social media su LinkedIn, YouTube e XING.

I dati inseriti sui nostri profili sui social media saranno pubblicati dalla piattaforma di social media e non saranno utilizzati o trattati da noi per nessun altro scopo in alcun momento. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di eliminare i contenuti se necessario. Se necessario, comunichiamo con voi tramite la piattaforma di social media.

Tenere presente che l'operatore della piattaforma di social media utilizza metodi di tracciamento Web. Il tracciamento Web, sul quale non abbiamo alcuna influenza, può avvenire anche indipendentemente dal fatto che abbiate eseguito l'accesso o siate registrati sulla piattaforma di social media.

Informazioni più dettagliate sul trattamento dei dati, ulteriori informazioni sui vostri diritti al riguardo e sulle opzioni di impostazione per la protezione della vostra privacy, sul vostro diritto di opporsi alla creazione di profili utente da parte del fornitore della piattaforma di social media sono disponibili nell'informativa sulla privacy del rispettivo fornitore:

• LinkedIn LinkedIn Corporation (USA)/ LinkedIn Ireland Unlimited Company (Irland)	Informativa sulla privacy
• YouTube Google Ireland Limited (Irland)	Informativa sulla privacy
• XING New Work SE (Deutschland)	Informativa sulla privacy

5 Sicurezza dei dati

Adottiamo misure di sicurezza tecniche e organizzative all'avanguardia per proteggere i vostri dati personali da accesso, manipolazione, perdita, distruzione o divulgazione da parte di persone non autorizzate.

Utilizziamo quindi tecnologie all'interno del nostro sito Web che garantiscono la riservatezza, l'integrità e l'autenticità dei vostri dati. Le nostre misure di sicurezza

includono anche la crittografia e/o la pseudonimizzazione dei vostri dati personali. Tutte le informazioni inserite online, ad esempio, vengono trasmesse tramite un percorso di trasmissione crittografato. Di conseguenza, queste informazioni non possono essere visualizzate da terzi non autorizzati in qualsiasi momento. Le misure di sicurezza di natura organizzativa includono, ad esempio, istruzioni ai nostri dipendenti, accordi di riservatezza e controlli. Obblighiamo inoltre i nostri responsabili del trattamento ad adottare adeguate misure di sicurezza tecniche e organizzative.

Le nostre misure di sicurezza vengono continuamente migliorate da noi e da esperti esterni in linea con gli sviluppi tecnologici.

I nostri dipendenti e le società di servizi da noi incaricate sono obbligati a mantenere la riservatezza e a rispettare le norme sulla protezione dei dati. Inoltre, sarà concesso loro l'accesso ai vostri dati personali solo nella misura necessaria.

6 I vostri diritti

Avete il diritto di:

- richiedere informazioni sui vostri dati personali da noi memorizzati;
- far rettificare i dati personali errati o incompleti;
- richiedere la cancellazione o l'anonimizzazione dei vostri dati personali se non sono (o non sono più) necessari per l'attuazione della previdenza professionale o la locazione di immobili residenziali e commerciali;
- il diritto di richiedere la limitazione del trattamento dei propri dati personali, nella misura in cui il trattamento non sia (o non sia più) necessario per l'attuazione della previdenza professionale;
- ricevere determinati dati personali in un formato strutturato, comune e leggibile da dispositivo automatico;
- revocare il consenso con effetto per il futuro nella misura in cui il trattamento si basa sul consenso.

Tenere presente che ci riserviamo il diritto di applicare le restrizioni previste dalla legge, ad esempio se siamo obbligati a memorizzare o trattare determinati dati, se abbiamo un interesse prevalente a farlo (nella misura in cui possiamo invocarlo) o se ne abbiamo bisogno per far valere rivendicazioni. Non vi è alcun obbligo di cancellazione da parte nostra se e nella misura in cui:

- i. esiste un obbligo legale obbligatorio di conservare alcuni di questi dati; in questo caso, abbiamo il diritto di conservare copie di questi dati personali nella misura, per tutto il tempo e per gli scopi necessari a causa dell'obbligo di conservazione obbligatorio;
- ii. abbiamo bisogno di questi dati per far valere/difendere i nostri diritti e rivendicazioni; in questo caso, abbiamo il diritto di conservare copie di questi dati personali nella misura, per tutto il tempo e per gli scopi necessari per far valere/difendere i nostri diritti e rivendicazioni.

L'obbligo di cancellazione o anonimizzazione è soggetto ad accordi divergenti e alla conservazione in sistemi di backup e archiviazione utilizzati in modo non produttivo fino alla successiva cancellazione ordinaria del backup o dell'archivio o alla fine dello specifico periodo di conservazione corrispondente.

Tenere presente che l'esercizio di questi diritti può essere in conflitto con gli accordi contrattuali e ciò può avere conseguenze come la risoluzione anticipata del contratto o conseguenze sui costi. In questo caso, vi informeremo in anticipo laddove ciò non sia già regolamentato contrattualmente.

Se ritieni che il trattamento dei vostri dati personali violi la legge sulla protezione dei

dati, o se i vostri diritti di protezione dei dati sono stati altrimenti violati in qualsiasi modo, potete anche presentare un reclamo all'autorità di vigilanza competente. In Svizzera, questo è l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (EDÖB): <https://www.edoeb.admin.ch/>.

Per esercitare i vostri diritti ai sensi della legge sulla protezione dei dati, dovete dimostrare chiaramente la vostra identità (mediante una copia del vostro documento di identità). Per far valere i vostri diritti, vi invitiamo a contattarci per iscritto all'indirizzo postale specificato nella sezione 1.2.

7 Modifiche alla presente Informativa sulla privacy

Questa informativa sulla privacy può essere modificata nel tempo, in particolare se modifichiamo il nostro trattamento dei dati o se diventa applicabile una nuova legislazione. In generale, l'informativa sulla privacy nella versione corrente all'inizio del trattamento pertinente si applica al trattamento dei dati.